Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2604/2000,

annettu 27 päivänä marraskuuta 2000,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuonnissa sekä kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

(EYVL L 301, 30.11.2000, s. 21)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 496/2002, annettu 18 päivänä maaliskuuta 2002	L 78	4	21.3.2002
►**M2**	Neuvoston asetus (EY) N:o 823/2004, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004	L 127	7	29.4.2004
►**M3**	Neuvoston asetus (EY) N:o 83/2005, annettu 18 päivänä tammikuuta 2005	L 19	1	21.1.2005

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2604/2000,

annettu 27 päivänä marraskuuta 2000,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuonnissa sekä kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]) ja erityisesti sen 9 artiklan ja 10 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

(1) Komissio otti asetuksella (EY) N:o 1742/2000 ([2]), jäljempänä ’väliaikaista tullia koskeva asetus’, käyttöön väliaikaiset polkumyyntitullit Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuonnissa.

(2) Komissio otti myös rinnakkaisessa tukien vastaisessa menettelyssä asetuksella (EY) N:o 1741/2000 ([3]) käyttöön väliaikaisen tasoitustullin Intiasta, Malesiasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuonnissa.

(3) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän lokakuuta 1998 ja 30 päivän syyskuuta 1999 välisen ajanjakson, jäljempänä ’tutkimusajanjakso’. Vahinkoa koskevaan tutkimukseen liittyvä kehityssuuntien tarkastelu kattoi ajanjakson 1 päivästä tammikuuta 1996 tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä ’tarkastelujakso’.

B MYÖHEMPI MENETTELY

(4) Sen jälkeen, kun oli ilmoitettu niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella oli päätetty ottaa käyttöön väliaikaiset polkumyyntitoimenpiteet, useat asianomaiset osapuolet esittivät kirjallisia huomautuksia. Kuulemista pyytäneille asianomaisille osapuolille annettiin asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä ’perusasetus’, 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti mahdollisuus tulla komission kuulemiksi.

(5) Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

(6) Seuraavan kyselyyn vastanneen, korealaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan etuyhteydessä olevan yrityksen toimitiloihin tehtiin ylimääräinen tarkastuskäynti.

— SK Global Belgium NV (Antwerpen)

(7) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisen polkumyyntitullin käyttöönottoa ja väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Osapuolille annettiin myös

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2238/2000 (EYVL L 257, 11.10.2000, s. 2).
([2]) EYVL L 199, 5.8.2000, s. 48.
([3]) EYVL L 199, 5.8.2000, s. 6.

▼B

määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta.

(8) Osapuolten suullisesti ja kirjallisesti esittämiä huomautuksia tarkasteltiin ja jos sen katsottiin olevan asianmukaista, ne otettiin huomioon lopullisten päätelmien tekemistä varten.

(9) Alustavien päätelmien tarkastelun jälkeen päätellään niitä koskevien myöhemmin kerättyjen tietojen perusteella, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen tärkeimmät päätelmät olisi vahvistettava.

C **TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

1. **Tarkasteltavana oleva tuote**

(10) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa määriteltiin, että tarkasteltavana oleva tuote on polyeteenitereftalaatti, jonka viskositeettiluku on DIN-standardin (Deutsche Industrienorm) 53728 mukaisesti vähintään 78 ml/g ja joka luokitellaan CN-koodeihin 3907 60 20 ja ex 3907 60 80 (Taric-koodi 3907 60 80 10), jäljempänä ’PET’. Koska määritelmästä ei saatu uusia huomautuksia, tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevat alustavat päätelmät vahvistetaan.

2. **Samankaltainen tuote**

(11) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 12 kappaleessa komissio totesi, että yhteisön tuotannonalan tuottama ja yhteisön markkinoilla myymä sekä asianomaisissa maissa tuotettu ja niistä yhteisöön vietävä PET ovat samankaltaisia tuotteita, koska eri PET-lajien fyysisissä ja teknisissä perusominaisuuksissa ja käyttötarkoituksissa ei ollut eroja. Koska uutta näyttöä asiasta ei ole esitetty, samankaltaista tuotetta koskevat alustavat päätelmät vahvistetaan.

D **POLKUMYYNTI**

1. **Normaaliarvo**

(12) Indonesialainen vientiä harjoittava tuottaja, johon sovellettiin perusasetuksen 18 artiklan 1 kohtaa, koska sen todettiin toimittaneen vääriä ja harhaanjohtavia tietoja, kiisti komission päätelmät. Se katsoi, että 18 artiklan soveltaminen ei ollut perusteltua ja että sen myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten huomiotta jättäminen oli kohtuuttoman ankara toimenpide.

(13) Komissio tarkasteli uudestaan kaikkia tietoja, jotka yritys oli toimittanut vastauksessaan kyselyyn sekä paikalla toteutetussa tarkastuksessa. Vahvistettiin, että yrityksen kyseisen organisaatioyksikön toiminnot olivat paljon ilmoitettua laajempia, vaikka väitettiin, että se toimii ainoastaan rahoitusalalla ja ettei sillä ole mitään yhteyttä tarkasteltavana olevaan tuotteeseen. Kyseinen yksikkö toteuttaa tosiasiallisesti kaikkia päätoimipaikan tavanomaisia toimintoja. Samaten vahvistettiin, että kyseisen yksikön toimintaa ja siinä syntyneitä menoja ei voida pitää täysin riippumattomina tarkasteltavana olevan tuotteen valmistuksesta ja myynnistä. Edelleen oli selvää myös, että yritys oli toimittanut vääriä ja harhaanjohtavia tietoja päätoimipaikan toiminnoista.

(14) Tämän vuoksi oli täysin perusteltua ja perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaista jättää huomiotta yrityksen ilmoittamat myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset.

Kotimarkkinamyyntiin perustuva normaaliarvo

(15) Kaksi taiwanilaista yritystä pyysi, että tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtunut myynti määritettäisiin vuosineljänneksen eikä koko vuoden ajalta. Väitteen tueksi esitettiin, että tarkasteltavana olevan tuotteen kustannukset ja hinnat vaihtelivat

▼B

tutkimusajanjakson aikana merkittävästi lähinnä raaka-aineiden hintojen muutosten vuoksi.

(16) Kustannusten ja hintojen vaihtelut tutkimusajanjakson aikana ovat lähes väistämättömiä kaikissa polkumyyntitutkimuksissa. Ottaakseen tällaiset muutokset huomioon määrittäessään, mikä myynti on tapahtunut tavanomaisessa kaupankäynnissä, komissio on johdonmukaisesti soveltanut menetelmää, jossa verrataan yrityskohtaisia kotimarkkinahintoja tuotantokustannusten painotettuun keskiarvoon tutkimusajanjaksona. Pyynnön esittäneiden kahden yrityksen tilanteen ei katsota oikeuttavan poikkeamista menetelmistä, joita sovellettiin kaikkiin tässä menettelyssä mukana oleviin yrityksiin. Lisäksi olisi komission vakiintuneen käytännön vastaista käyttää eri aikavälejä tavanomaisen kaupankäynnin määrittämisessä (vuosineljännes) ja muiden polkumyyntilaskelmien yhteydessä (vuosi).

(17) Lopuksi olisi todettava, että asiaa koskevat tiedot (esim. vuosineljänneksen tuotantokustannukset) toimitettiin ensimmäisen kerran vasta alustavien päätelmien esittämisen jälkeen. Näin tapahtui siitä huolimatta, että tiedot koskevat seikkoja, jotka olivat täysin yritysten tiedossa ennen paikalla toteutettavaa tarkastusta tai kyselylomakkeeseen vastaamista. Komissio ei siis olisi voinut tässä tutkimuksen myöhäisessä vaiheessa tarkastaa sitä suurta tietomäärää, jonka perusteella olisi voitu muuttaa kotimarkkinamyynnin kannattavuuden määrittämismenetelmää.

(18) Eräs korealainen yritys vastusti menetelmää, jota komissio sovelsi kohdentaessaan myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 50 kappaleessa esitetyllä tavalla.

(19) Vientiä harjoittava tuottaja esitti uusia lukuja alustavien päätelmien julkistamisen jälkeen, muttei toimittanut näyttöä tai selvityksiä käytetystä kohdentamismenetelmästä, vaikka komissio tätä pyysi. Tämän vuoksi yrityksen pyyntöä ei hyväksytty.

Laskennallinen normaaliarvo

(20) Eräs indonesialainen vientiä harjoittava tuottaja esitti vastalauseensa voittomarginaalista, jota oli käytetty laskettaessa erään sen yhteisöön viemän PET-lajin normaaliarvoa.

(21) Se, että komissio käytti kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan tavanomaisessa kaupankäynnissä myymien muiden PET-lajien todellista kotimarkkinoiden voittomarginaalia, on täysin perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan mukaista (katso väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 21 kappale). Tämän vuoksi alustavat päätelmät vahvistetaan.

(22) Eräs malesialainen vientiä harjoittava tuottaja esitti vastalauseensa menetelmästä, jota komissio oli käyttänyt kohdentaessaan uudestaan tietyt myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset, joita käytettiin normaaliarvon laskemiseen väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa.

(23) Tarkastuksessa kävi ilmi, että yrityksen kyselyyn toimittamassa vastauksessaan käyttämä kohdentamismenetelmä oli tiettyjen menojen osalta epätarkka ja soveltumaton eikä sitä ollut todellisuudessa käytetty aiemmin. Tämän vuoksi ja koska soveltuvampaa kohdentamismenetelmää ei ollut, asianomaiset myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset kohdennettiin uudelleen liikevaihdon perusteella perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa tältä osin käytetty menetelmä voidaan näin vahvistaa.

(24) Kaksi indonesialaista vientiä harjoittavaa tuottajaa väitti, että sellaisten yritysten normaaliarvojen, joilla ei ole myyntiä tavanomaisessa kaupankäynnissä kotimarkkinoilla, olisi perustuttava perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti jonkin toisen yrityksen kotimarkkinoiden myyntihintaan eikä laskennalliseen normaaliarvoon.

▼B

(25) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 19 kappaleessa on jo selitetty, miksei toisen yrityksen myyntihintoja voitu käyttää. Kumpikaan asianomaisista vientiä harjoittavista tuottajista ei toimittanut näyttöä, jolla olisi osoitettu pätemättömiksi komission perustelut laskennallisen normaaliarvon käytölle. Komissio tarkasteli kuitenkin uudelleen kaikkia toimitettuja tietoja. Väliaikaisten toimenpiteiden osalta sovelletut menetelmät voidaan siis vahvistaa.

(26) Eräs korealainen yritys väitti, että komission ei olisi pitänyt käyttää sen omia myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia normaaliarvon laskennassa, koska kotimarkkinamyynti, johon kyseiset kulut liittyivät, ei tapahtunut tavanomaisessa kaupankäynnissä. Yritys väitti, että tämä oli perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan säännösten vastaista.

(27) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 21 kappaleessa todetaan, komission vakiintuneena käytäntönä on pitää tosiasiallisia kotimarkkinoiden myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia luotettavina, jos asianomaisen yrityksen kotimarkkinoiden kokonaismyynnin määrä on edustava yhteisöön suuntautuvan vientimyynnin määrään verrattuna. Määräävä tekijä arvioitaessa myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten käyttökelpoisuutta ei olekaan se, oliko kyseinen myynti voitollista, vaan se, oliko riittävän edustava osuus myynnin määrästä tavanomaisten kaupan edellytysten mukaista. Tämän vuoksi alustavat päätelmät vahvistetaan.

(28) Eräs taiwanilainen yritys pyysi, että syyskuun 1999 tuotantokustannuksia ei otettaisi huomioon Taiwanissa sattuneen maanjäristyksen vuoksi.

(29) Riippumatta siitä, voitaisiinko oikaisua yleensä myöntää maanjäristysten tai samanlaisten ylivoimaisten esteiden tapauksessa, yritys ei kuitenkaan voinut esittää, vaikuttiko maanjäristys sen kustannuksiin ja missä määrin. Lisäksi komissio analysoi omasta aloitteestaan väitettyä vaikutusta tuotantokustannuksiin ja totesi, että syyskuun 1999 tuotannon määrä ylitti monen muun tutkimusajanjaksoon kuuluvan kuukauden tuotannon määrän, eikä kustannusten nousu ollut muiden tutkimusajanjaksoon kuuluvien kuukausien kustannusten nousua suurempi. Näin ollen ei syyskuun tuotannon määrää eikä kustannuksia voitu pitää poikkeuksellisina. Yrityksen väite oli siis hylättävä.

2. **Vientihinta**

(30) Eräs indonesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että komissio vähensi liikaa myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja voittoa viejään etuyhteydessä olevan tuojan suorittamien toimintojen osalta laskiessaan sen vientihintoja perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti.

(31) Vähennettävien myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten prosenttiosuuden osalta komission oli nojauduttava ainoihin saatavilla oleviin tietoihin eli etuyhteydessä olevan yrityksen tarkastettuun kirjanpitoon. Tältä osin olisi huomattava, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksista ei toimitettu tuotekohtaisia tietoja, vaikka kyselylomakkeessa niin erityisesti pyydettiin. Tämän vuoksi vähennettävien myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten määrä määritettiin liikevaihdon perusteella.

(32) Vähennetystä voittomarginaalista todetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 23 kappaleessa, että viittä prosenttia pidettiin kohtuullisena voittomarginaalina kauppiaan suorittamien toimintojen osalta. Koska muita todennettavissa olevia tietoja ei ole käytettävissä, menetelmä on vahvistettava.

3. **Vertailu**

(33) Eräs indonesialainen vientiä harjoittava tuottaja valitti siitä, että komissio oli jättänyt tekemättä sen normaaliarvoon pyytämät oikaisut.

▼B

(34) Kyseisen yrityksen tapauksessa komissio muodosti normaaliarvon laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten ja voiton määrät määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisesti käyttäen perusteena muiden tutkimuksen kohteena olevien vientiä harjoittavien tuottajien osalta vahvistettujen tosiasiallisten määrien painotettua keskiarvoa samankaltaisen tuotteen tuotannossa ja myynnissä Indonesiassa. Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaan hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat eroavuudet on otettava asianmukaisesti huomioon oikaisujen muodossa. Koska asianomaisen yrityksen kotimarkkinoiden myyntihintoja ei käytetty, hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavat tekijät olivat tässä tapauksessa tekijät, jotka vaikuttivat normaaliarvon laskennassa käytettyihin muiden yritysten myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksiin. Alustavassa määrityksessä käytetty menetelmä voidaan tästä syystä vahvistaa.

Fyysiset ominaisuudet

(35) Eräs malesialaisista vientiä harjoittavista tuottajista väitti, että kotimarkkinoilla myydyn PET-lajin markkina-arvo oli suurempi kuin yhteisöön vietävän PET-lajin, ja että tämän vuoksi normaaliarvoa olisi oikaistava.

(36) Kyseinen vientiä harjoittava tuottaja ei kuitenkaan pyytänyt oikaisua fyysisten erojen huomioon ottamiseksi kyselylomakkeeseen toimittamassaan vastauksessa eikä paikalla tehdyssä tarkastuksessa. Se ei myöskään määrittänyt väitetyn eron markkina-arvon suuruutta. Lisäksi tutkimuksessa ei löydetty tai toimitettu näyttöä väitteen tueksi. Tämän vuoksi väite oli hylättävä.

Tuontimaksut ja välilliset verot

(37) Eräs intialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että sen tullipalautuksia koskevaan pyyntöön olisi pitänyt suostua, koska tuontimaksut oli palautettu viennin yhteydessä, kun taas kotimarkkinamyynnissä palautusta ei tehty, mikä vaikutti hintojen vertailukelpoisuuteen. Viejä väitti myös, että kyseinen oikaisu olisi pitänyt tehdä riippumatta siitä, maksettiinko raaka-aineiden tuonnista tuontimaksuja, sekä siitä, sisällytettiinkö kyseiset raaka-aineet kotimarkkinoilla myytyyn samankaltaiseen tuotteeseen.

(38) Normaaliarvoa voidaan perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan b alakohdan mukaisesti oikaista vain samankaltaisen tuotteen ja siihen fyysisesti sisältyvien raaka-aineiden tuontimaksujen määrällä, jos tuote on tarkoitettu kulutettavaksi viejämaassa, ja jos tuote viedään yhteisöön, kyseiset maksut palautetaan (tai niitä ei kanneta). Olisi huomattava, että tässä tapauksessa viejän tullinpalautuksia koskeva pyyntö perustui pelkästään PET:n viennissä palautettujen tuontimaksujen määrään. Yritykseen sovellettavan tuontitullien hyvitysjärjestelmän (DEPB) mukaan tullit palautettiin viennin yhteydessä riippumatta siitä, oliko samankaltaisen tuotteen tuotantoa varten tuotu raaka-aineita vai ei. Lisäksi yritys ei ilmoittanut kyselyvastauksessaan tai paikalla toteutetussa tarkastuksessa sitä tuontimaksujen määrää, joka tosiasiassa oli maksettu kotimarkkinoilla tutkimusajanjakson aikana myydyn PET:n raaka-aineiden tuonnissa ja joka palautettiin tai jota ei kannettu vietäessä kyseistä tuotetta yhteisöön. Yritys ei siis voinut osoittaa, että palautetut tuontimaksut sisältyivät kotimarkkinahintaan. Tämän vuoksi ei voitu vahvistaa vaikutusta hintojen vertailukelpoisuuteen, joten pyyntöön ei voitu suostua.

(39) Sama intialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti myös, että polkumyyntitutkimuksen alustavat päätelmät olivat ristiriidassa rinnakkaisen tukien vastaisen tutkimuksen alustavien päätelmien kanssa. Väitettiin, että olisi väärin hylätä yrityksen tullinpalautuksen huomioon ottamiseksi tehtävää oikaisua koskeva pyyntö polkumyyntitutkimuksen yhteydessä, kun taas tukien vastaisessa

▼B

tutkimuksessa yritykseen sovellettavaa DEBP-järjestelmää pidettiin vientitukena.

(40) Tätä väitettä ei voida hyväksyä. Rinnakkaisessa tukien vastaisessa tutkimuksessa todettiin nimittäin, että järjestelmä, jonka perusteella tuontitulleista saa palautuksen tai tuonti on tullitonta, on tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa vientitukea eikä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä lokakuuta 1997 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2026/97 ([1]), jäljempänä 'tukien vastainen perusasetus', tarkoitettu tosiasiallinen tullinpalautusjärjestelmä. Perusasetuksen 14 artiklan 1 kohdan mukaan tämä tasoitustulli vähennetään mahdollisen polkumyyntitullin määrästä. Näin ollen pyydetyn oikaisun tekeminen tämän vähennyksen lisäksi merkitsisi kaksinkertaista oikaisua, joka kumoaisi tukien vastaisen tutkimuksen tulokset.

(41) Edellä esitetyn perusteella voidaan vahvistaa komission alustavat päätelmät siitä, että yrityksen oikaisupyyntö tuontimaksujen ja välillisten verojen erojen huomioon ottamiseksi ei ollut perusteltu ja oli tämän vuoksi hylättävä.

(42) Eräs korealainen yritys kyseenalaisti menetelmän, jota komissio käytti tullinpalautusta koskevan oikaisun laskemisessa, koska se ei yrityksen mukaan kuvastanut tutkimusajanjakson aikana todellisuudessa saatua tullinpalautuksen määrää.

(43) Yritys ei toimittanut tutkimuksen aikana näyttöä tosiasiassa saadun tullinpalautuksen määrän ja tuotteeseen fyysisesti sisällytettyjen raaka-aineiden välisestä yhteydestä. Koska muuta vientiä harjoittavan tuottajan väitettä tukevaa näyttöä ei ole tullut ilmi, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 58 kappaleessa esitetyn menettelyn pätevyys vahvistetaan.

(44) Toinen korealainen yritys vastusti komission päätöstä hylätä tullipalautuksia koskevat oikaisut kokonaisuudessaan (katso väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 58 kappale).

(45) Yrityksen väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen esittämien selvitysten ja tutkimuksessa kerättyjen tietojen perusteella komissio saattoi laskea uudestaan tullinpalautusta koskevan oikaisun määrän, joka vastaisi tutkimusajanjakson aikana tuoduista raaka-aineista maksettua tullia. Oikaisu myönnettiin, mutta ainoastaan siltä osin kuin se voitiin perustella todistein.

(46) Eräs intialainen vientiä harjoittava tuottaja esitti vastalauseensa siitä, ettei komissio ottanut huomioon myyntiveroja kotimarkkinahintoja määritettäessä. Väitettiin, että vaikka yritys oli vapautettu myyntiverosta tutkimusajanjakson aikana, asiakkailta laskutettu hinta oli kaiken käsittävä hinta, ja että myyntivero todellisuudessa kannettiin asiakkailta ja maksettiin valtiolle.

(47) Tuottajan väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen esittämät tiedot eivät ole yhtäpitäviä kerättyjen ja paikalla varmennettujen tietojen kanssa, joihin alustavat päätelmät perustuivat. Lisäksi ei toimitettu näyttöä tueksi väitteelle, että myyntivero olisi todellisuudessa kannettu asiakkailta ja maksettu valtiolle. Tutkimuksesta kävi selvästi ilmi, että asianomainen yritys sai etua verovapautusjärjestelystä, jota sovellettiin tarkasteltavana olevan tuotteen ostoon ja myyntiin tutkimusajanjakson aikana. Todettiin, ettei kauppalaskuissa mainittuihin myyntihintoihin sisältynyt myyntiveroa, ja yrityksen asiaa koskevien sisäisten asiakirjojen mukaan myyntiveroa ei kyseisellä hetkellä kannettu lainkaan. Myyntiverosta vapauttamista koskevan järjestelyn oikeusperustaa tarkasteltiin lähemmin, eikä yrityksen uusien väitteiden tueksi löydetty näyttöä. Tämän vuoksi alustavat päätelmät vahvistetaan.

([1]) EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.

▼B

Kaupan porras

(48) Eräs malesialainen vientiä harjoittava tuottaja toisti väitteensä siitä, että sille olisi pitänyt myöntää oikaisu tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinoiden ja vientimarkkinoiden kaupan portaan eron huomioon ottamiseksi.

(49) Koska ei toimitettu näyttöä siitä, että myyjän toiminnoissa ja hinnoissa olisi ollut johdonmukaisia ja selviä eroja viejämaan kotimarkkinoiden väitettyjen kaupan portaan erojen vuoksi, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 69 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät vahvistetaan.

Luottokustannukset

(50) Eräs malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, ettei tutkimusajanjakson aikaisessa kotimarkkinamyynnissä aiheutuneita luottokustannuksia ollut otettu huomioon.

(51) Koska kyseisenä aikana aiheutuneiden luottokustannusten eroista ei esitetty oikaisun tekemiseen oikeuttavia perusteluja, väitettä ei voitu varmentaa ja se on näin ollen hylättävä.

(52) Toinen malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vientiin liittyvien luottokustannusten laskennassa käytetty korko ei ollut oikea.

(53) Asiaa koskevien alustavien päätelmien tarkastelun jälkeen todettiin, että yrityksen kyselyvastauksessaan käyttämä korko on sittenkin soveltuvampi, ja laskelmia muutettiin vastaavasti.

Alennukset ja hyvitykset

(54) Eräs intialainen vientiä harjoittava tuottaja toisti pyyntönsä normaaliarvon oikaisemisesta tietyille kotimarkkina-asiakkaille myönnetyn niin kutsutun kanta-asiakasalennuksen huomioon ottamiseksi.

(55) Todettiin, että kyseinen alennus maksettiin tutkimusajanjakson jälkeen, jos tietyt erityisedellytykset täyttyivät. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 35 kappaleessa mainitaan, ei ollut näyttöä siitä, että alennusjärjestelyjä olisi sovellettu johdonmukaisesti ja aikaisemmin. Järjestelyssä ei todellisuudessa ollut vielä maksettu yhtään hyvityksiä. Tämän vuoksi pyyntöä ei voitu hyväksyä, koska perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan c alakohdassa säädetään, että oikaisu voidaan tehdä vain, jos pyyntö perustuu aikaisempien ajanjaksojen aikana vallinneeseen käytäntöön, mukaan lukien sitoumus noudattaa alennuksen saamisen edellytyksiä.

Käsittelykustannukset

(56) Vientiin liittyviin käsittelymaksuihin tehdyn oikaisun laskennassa havaittiin virhe yhden intialaisen vientiä harjoittavan tuottajan osalta. Virhe on nyt korjattu.

Muut

(57) Eräs intialainen vientiä harjoittava tuottaja kiisti perusteet, joiden mukaisesti sen pyyntö, joka koski oikaisua myyntihenkilöstön palkkojen huomioon ottamiseksi sekä koti- että vientimarkkinoilla, hylättiin, ja toimitti uusia tietoja pyyntönsä tueksi.

(58) Vaikka kyselylomakkeessa oli nimenomaan pyydetty toimittamaan kyseiset tiedot tai todisteet, ne toimitettiin kuitenkin vasta huomattavasti paikalla tehdyn tarkastuksen jälkeen. Koska kyseisenä aikana aiheutuneiden myyntihenkilöstön palkkakustannusten eroista ei esitetty oikaisun tekemiseen oikeuttavia perusteluja, väitettä ei voitu varmentaa ja se on näin ollen hylättävä.

▼B

4. **Tutkittujen yritysten polkumyyntimarginaali**

(59) Eräs korealainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että komissio poikkesi perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan säännöksistä vertailemalla normaaliarvon painotettua keskiarvoa yksittäisiin vientihintoihin polkumyyntimarginaalia laskiessaan. Vertailua pidettiin syrjivänä suhteessa muihin korealaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin sovellettuun menetelmään. Yritys toimitti alustavien päätelmien julkistamisen jälkeen uusia tietoja asiakas- ja aluekohtaisten hintojen painotetuista keskiarvoista ja väitti, että hintojen vaihtelua ei voitu pitää merkittävänä. Lisäksi se väitti, että tämä vaihtelu johtui yhteisön markkinoilla vallinneiden kilpailuolosuhteiden eroista eikä tahallisesta kohdennetusta polkumyynnistä.

(60) Alustavassa määrittelyssä komissio katsoi, että muita vientiä harjoittavia tuottajia koskevissa laskelmissa käytetty menetelmä (katso väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 60 kappale) ei olisi tämän yrityksen tapauksessa ilmentänyt polkumyynnin täyttä laajuutta. Lisäksi todettiin, että vientihinnoissa oli huomattavia eroja eri asiakkaiden ja alueiden kesken. Tämän vuoksi painotetun keskiarvon perusteella määritettyä normaaliarvoa verrattiin kaikkien yhteisöön suuntautuneiden yksittäisten vientitapahtumien hintoihin.

(61) Komission soveltama menetelmä, jossa normaaliarvon painotettua keskiarvoa verrattiin yksittäisiin vientihintoihin, on täysin perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan säännösten mukainen. Perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdassa toisessa alakohdassa todetaan selvästi, että painotettuun keskiarvoon perustuvaa normaaliarvoa voidaan verrata kaikkien yhteisöön suuntautuvien yksittäisten vientitapahtumien hintoihin, jos vientihintojen rakenteessa on eri ostajien, alueiden tai ajanjaksojen välillä huomattavia eroja ja jos harjoitetun polkumyynnin tosiasiallinen laajuus ei käy ilmi normaaliarvon ja vientihintojen painotettuun keskiarvoon perustuvan vertailun avulla. Tässä tapauksessa molemmat edellä mainitut edellytykset täyttyvät. Senkin jälkeen, kun vientiä harjoittava tuottaja oli toimittanut korjaukset vientihintoihin, oli ilmeistä, että hinnat vaihtelivat merkittävästi eri asiakkaiden ja alueiden välillä ja että polkumyynnin tosiasiallinen laajuus ei käy ilmi normaaliarvon ja vientihintojen painotettuun keskiarvoon perustuvasta vertailusta.

(62) Tämän vuoksi on katsottava, että korealaisten vientiä harjoittavien tuottajien kohtelu ei ollut syrjivää, vaan kuhunkin erityistilanteeseen sovellettiin asianmukaista sääntöä. Tämän vuoksi alustavat päätelmät vahvistetaan.

(63) Eräs taiwanilainen yritys pyysi, että laskennallisen normaaliarvon ja vientihintojen vertailu tehtäisiin kuukauden jaksoissa, sillä se väitti, että kustannukset ja hinnat vaihtelivat merkittävästi tutkimusajanjakson aikana raaka-aineiden hintojen muutoksen vuoksi.

(64) Kustannusten ja hintojen vaihtelut tutkimusajanjakson aikana ovat lähes väistämättömiä kaikissa polkumyyntitutkimuksissa. Verratessaan normaaliarvoa ja vientihintaa komissio on määrittänyt kummankin tekijän painotetun keskiarvon ja näin ottanut huomioon vaihteluiden vaikutuksen erityisesti tämän vientiä harjoittavan tuottajan tapauksessa, jossa kustannusten ja hintojen välillä on selvä yhteys. Pyynnön esittäneen yrityksen tilanteen ei katsota oikeuttavan poikkeamista menetelmistä, joita sovellettiin kaikkiin tässä menettelyssä mukana oleviin yrityksiin. Lisäksi olisi komission vakiintuneen käytännön vastaista käyttää eri aikavälejä normaaliarvon ja vientihinnan vertailussa (kuukausi) ja muiden polkumyyntilaskelmien yhteydessä (vuosi).

(65) Lisäksi olisi huomattava, että asianomainen yritys ei esittänyt asiaa koskevaa pyyntöä kyselyvastauksessaan eikä paikalla toteutetussa tarkastuksessa, vaikka pyyntö perustuu tietoihin, jotka olivat jo tuolloin hyvin yrityksen tiedossa. Kaikki asiaa koskevat tiedot olisi pitänyt toimittaa alun perin vahvistetuissa määräajoissa. Useita kuukausia määräaikojen päättymisen jälkeen

▼B

toimitettuja tietoja ei ole voitu kohtuudella tarkistaa, joten yrityksen pyyntö on hylättävä.

(66) Eräs taiwanilainen yritys, jonka yhteisöön suuntautuvan vientimyynnin vahvistettiin tapahtuneen juuri tutkimusajanjakson ulkopuolella, pyysi, että siihen sovellettaisiin muihin yhteistyössä toimineisiin yrityksiin sovellettavaa keskimääräistä polkumyyntitullia Taiwaniin sovellettavan jäännöspolkumyyntitullin sijasta; jäännöspolkumyyntitulli vahvistettiin korkeimman yhteistyössä toimineille vientiä harjoittaville tuottajille määritetyn polkumyyntimarginaalin suuruiseksi.

(67) Tähän pyyntöön suostuttiin. Nan Ya Plastics Corp. -yritykseen sovellettava polkumyyntimarginaali vahvistetaan näin ollen yhteistyössä toimineiden taiwanilaisten yritysten polkumyyntimarginaalin keskiarvon suuruiseksi eli 9,6 prosentiksi.

(68) Kaksi taiwanilaista yhteistyössä toiminutta yritystä huomautti laskuvirheistä alustavan polkumyyntimarginaalin laskennassa. Nämä virheet on korjattu ja polkumyyntimarginaaleja on muutettu vastaavasti.

(69) Edellä selostetun perusteella ja koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet asiasta muita huomautuksia, yhteistyöhön osallistuneiden ja osallistumattomien yritysten osalta päätettiin soveltaa väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa selostettuja menetelmiä.

(70) Vertailusta kävi ilmi, että polkumyyntimarginaali on vähimmäistasoa yhden korealaisen yrityksen tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön tutkimusajanjakson aikana suuntautuneen viennin osalta.

(71) Lopulliset polkumyyntimarginaalit ilmaistuina prosentteina ciftuontihinnasta yhteisön rajalla ovat seuraavat:

Intia	Reliance Industries Limited	51,5 %
	Pearl Engineering Polymers Limited	30,0 %
	Muut	51,5 %
Indonesia	P.T. Bakrie Kasei Corporation	63,5 %
	P.T. Indorama Synthetics Tbk	15,2 %
	P.T. Polypet Karyapersada	73,7 %
	Muut	73,7 %
Korean tasavalta	Honam Petrochemical Corporation	19,8 %
	Tongkook Corporation	55,8 %
	Daehan Synthetic Fiber Corporation	5,1 %
	SK Chemicals Corporation	1,4 % (vähimmäistasoa)
	Muut	55,8 %
Malesia	Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	7,8 %
	MPI Polyester Industries Sdm. Bhd.	34,2 %
	Muut	34,2 %

▼B

Taiwan	Far Eastern Textile Ltd	7,8 %
	Shingkong Synthetic Fibers Corporation	7,8 %
	Tuntex Distinct Corp	12,4 %
	Nan Ya Plastics Corporation	9,6 %
	Muut	12,4 %
Thaimaa	Thai Shingkong Industry Corpoation Limited	32,5 %
	Muut	32,5 %

E **YHTEISÖN TUOTANNONALA**

(72) Koska yhteisön tuotannonalan määritelmästä ei ole esitetty uusia tietoja, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 87—92 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

F **VAHINKO**

1. **Alustavat huomautukset**

(73) Eräät asianomaiset osapuolet kysyivät, miksi yhteisön tuotannonalan esittämiä tietoja käytettiin ainoastaan vuodesta 1996 eteenpäin ja sitä aiemman ajanjakson markkinakehitys perustui riippumattomasta markkinatutkimuksesta saatuihin tietoihin.

(74) Komissio katsoi, että vuotta 1995 koskevia yhteisön tuotannonalan esittämiä tietoja ei voitu käyttää, koska Kodak and Eastman hajosi vuonna 1995 ja koska Shellissä toteutettiin rakenneuudistus. Sekä Shell että Eastman eivät pystyneet esittämään kaikkia lukuja kyseisen vuoden osalta.

(75) Komissio piti kuitenkin olennaisen tärkeänä laatia katsaus yhteisön markkinoilla vuonna 1995 vallinneen pulan vaikutuksesta sekä yhteisön tuotannonalan hintoihin että sen kannattavuuteen. Riippumattomasta markkinatutkimuksesta saatujen tietojen käyttöä pidettiin sinänsä asianmukaisena tarpeellisten taustatietojen saamiseksi yhteisön tuotannonalan tilanteen tarkastelujakson aikaisen kehittymisen arviointia varten, kuten johdanto-osan 97 kappaleessa selitetään.

2. **Kulutus**

(76) Koska vastakkaisia uusia tietoja ei ole esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 100 ja 101 kappaleessa tarkasteltavana olevan tuotteen kulutuksesta yhteisössä esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3. **Tuonti asianomaisista maista**

(77) Koska uusia tietoja ei ole esitetty, alustavat päätelmät asianomaisista maista tulevan tuonnin määrästä ja hinnoista vahvistetaan.

Tarkasteltavana olevan tuonnin vaikutusten kumulatiivinen arviointi

(78) Eräs indonesialainen viejä väitti, että Indonesiasta peräisin olevaa tuontia ei pitäisi arvioida kumulatiivisesti muun asianomaisen tuonnin kanssa erityisesti, koska Indonesiasta ja muista tutkimuksen kohteena olevista maista peräisin olevan tuonnin määrien kehitys oli erilainen. Tätä väitettä on tarkasteltu jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 106 kappaleessa, ja koska uusia tietoja asiasta ei ole esitetty, komissio ei voi hyväksyä väitettä.

▼B

(79) Tämän vuoksi vahvistetaan päätelmä, että Indonesiasta peräisin olevaa tuontia olisi arvioitava kumulatiivisesti muista asianomaisista maista peräisin olevan tuonnin kanssa.

4. **Yhteisön tuotannonalan tilanne**

(80) Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutusta yhteisön tuotannonalaan koskevan tarkastelun yhteydessä arvioitiin perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti kaikki asiaa koskevat tekijät ja seikat, jotka vaikuttavat yhteisön tuotannonalan tilanteeseen. Tarkastelu koski kaikkia perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa nimenomaisesti lueteltuja tekijöitä. Eräitä tekijöitä ei kuitenkaan käsitellä yksityiskohtaisesti, koska tutkimuksen aikana ne todettiin epäolennaisiksi yhteisön tuotannonalan tilanteen arvioinnin kannalta (katso jäljempänä huomautukset polkumyyntimarginaalin suuruudesta sekä palkoista ja varastoista). Yhteisön tuotannonalan vaikutusta polkumyyntimarginaalien suuruuteen ei voida pitää vähäisenä, kun otetaan huomioon asianomaisista maista peräisin olevan tuonnin määrä ja hinnat.

Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa tarkastellut tekijät

— Investoinnit:

(81) Kävi ilmi, että joitakin erään yhteistyössä toimivan yhteisön tuottajan tekemiä investointeja ei ollut väliaikaisten toimenpiteiden vaiheessa otettu huomioon. Kyseisten lukujen huomioinnin jälkeinenkään investointitilanne ei muuta aiemmin määritettyä kehityssuuntausta.

(82) Eräät asianomaiset osapuolet väittivät, että yhteisön tuotannonalan vuonna 1998 tekemien investointien laajuus osoitti sen taloudellisen tilanteen olleen hyvä. Toiset huomauttivat, että tutkimusajanjakson aikainen investointitason alhaisuus oli seurausta aiemmista vuosista, jolloin yhteisön tuotannonala oli tehnyt tappiota, eikä sitä voida pitää tutkimusajanjakson aikaisen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutuksesta aiheutuvana.

(83) Tässä suhteessa tutkimus on selkeästi osoittanut, että vuosien 1997 ja 1998 ja tutkimusajanjakson investointikustannukset johtuivat suurimmaksi osaksi päätöksistä, jotka oli tehty vuosina 1995 ja 1996, jolloin PET-alan tulevaisuudennäkymät olivat hyvät (vuoden 1996 tappioita pidettiin väliaikaisina). Kyseisenlaisella tuotannonalalla on olennaisempaa tarkastella investointisuunnitelmia kuin tosiasiallisten kustannusten ajoitusta. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 124 kappaleessa todetaan, vahvistetaan, että tutkimusajanjakson aikaisen vahingollisen polkumyynnin aiheuttaman yhteisön tuotannonalan taloudellisen tilanteen jatkuneen heikkenemisen johdosta yhteisön tuotannonala ei ole suunnitellut kapasiteetin merkittävää laajentamista lisääntyneen kysynnän tyydyttämiseksi tulevaisuudessa.

— Palkat ja varastot:

(84) Myös palkkoja ja varastoja tarkasteltiin, vaikka palkkoja ei pidettykään oleellisena tekijänä, koska niiden osuus kokonaiskustannuksista on vähäinen ja se pysyi tarkastelujaksolla vakaana. PET-markkinoiden kausiluonteisuuden vuoksi varastomäärien todettiin vaihtelevan merkittävästi läpi vuoden ja tämän vuoksi niitä ei pidetty vahinkoanalyysin kannalta merkityksellisinä.

— Kasvu:

(85) Vaikka väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa asiaa ei nimenomaisesti mainittukaan, komissio tarkasteli myös kasvua markkinaosuutta koskevassa selvityksessä, joka osoitti yhteisön tuotannonalalle tarkastelujaksolla aiheutuneen lievän tappion.

▼B

Muut tarkastellut tekijät

(86) Yhteisön tuotannonalan tilanteen tarkastelua jatkettiin seuraavien osoittimien osalta.

— Pääoman saanti:

(87) Kuten väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa jo mainitaan, tutkimusajanjakson aikaiset tappiot olivat niin tuntuvia, että tutkimusajanjaksolla ei päästy sopimukseen uudesta investointisuunnitelmasta. Tämä ei tietenkään parantanut yhteisön tuotannonalan pääoman saantia kyseisenä ajanjaksona ennakoidusta kysynnän kasvusta huolimatta.

— Tuottavuus:

(88) Tuottavuus työntekijän tuottamina tonneina ilmaistuna kasvoi 67 prosenttia vuodesta 1996 tutkimusajanjaksolle ja 21 prosenttia vuodesta 1998 tutkimusajanjaksolle. Näin huomattava tuottavuuden kasvu osoittaa, että yhteisön tuotannonala teki kaikkensa säilyttääkseen kilpailukykynsä.

— Sijoitetun pääoman tuotto (ROI):

	1995	1996	1997	Tutkimusajanjakso
Sijoitetun pääoman tuotto ([1]) %	– 6 %	– 7 %	1 %	– 8 %

([1]) Sijoitetun pääoman tuotto määritellään voitoksi ennen veroja oikaistuna etuoikeutettujen osakkeiden osingoilla, debentuurien ja pitkäaikaisten lainojen maksetuilla/saaduilla koroilla jaettuna koko osakepääomalla ja varauksilla sekä debentuureilla ja muilla pitkäaikaisilla lainoilla.

(89) Edellä esitetty osoitin ilmentää yhteisön tuotannonalan (pääasiassa PET:hen keskittyvät alat mukaan luettuina) kokonaistilannetta. Tarkastus osoitti, että tutkimusajanjakson aikainen negatiivinen suuntaus voitiin suurelta osin kohdentaa PET-alalle. Kyseinen osoitin ilmentää yhteisön tuotannonalan kannattavuuden heikentymistä.

— Kassavirta:

(Euroa)

1996	Toiminnasta aiheutuva nettokassavirta	– 79 002 884
1997	Toiminnasta aiheutuva nettokassavirta	84 901 988
1998	Toiminnasta aiheutuva nettokassavirta	132 915 718
Tutkimusajanjakso	Toiminnasta aiheutuva nettokassavirta	51 115 757

(90) Edellä esitetty osoitin ilmentää yhteisön tuotannonalan (pääasiassa PET:hen keskittyvät alat mukaan luettuina) kokonaistilannetta. Se muodostaa asianomaisten yritysten toiminnallisen bruttotuloksen eli myynnin, josta on vähennetty myyntikustannukset, muttei maksuja, poistoja, varauksia ja veroja. Tarkastus osoitti, että tutkimusajanjakson aikana tapahtunut heikentyminen voitiin suurelta osin kohdentaa PET-alalle.

5. **Muut esitetyt väitteet**

Komission päätelmien johdosta esitetyt yleiset väitteet

(91) Eräät asianomaiset osapuolet kyseenalaistivat vahinkoa koskevat komission päätelmät, koska jotkut vahingon osoittimet näyttivät joko olevan kasvussa tai pysyvän vakaina. Eräät asianomaiset osapuolet viittasivat vähäiseen hinnan alittavuuteen, myyntimäärän kasvuun ja markkinaosuuden yleiseen vakauteen. Niiden mielestä kyseisistä osoittimista kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne oli hyvä ja että vaikka hinnat olivat

▼B

hyvin alhaiset, ne olivat vallinneet markkinaolosuhteet huomioon ottaen tavanomaisella tasolla.

(92) Kyseistä väitettä ei voitu hyväksyä. Kuten väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa määritetään, vuosina 1997—1998 yhteisön markkinaosuus supistui viisi prosenttiyksikköä, mutta tutkimusajanjaksolla myynti lisääntyi ja markkinaosuus kasvoi ajankohtana, jolloin yhteisön tuotannonala laski hintojaan huomattavasti polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin tasolle. Kuten väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa selitetään, tuonnin määritettiin tapahtuneen polkumyyntihinnoin. Vähäinen hinnan alittavuus johtui siitä, että yhteisön tuotannonalan hinnat laskivat tutkimusajanjaksolla. Hintojen lasku aiheutui polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista, joka oli määrältään ja markkinaosuudeltaan huomattavaa ja joka pakotti yhteisön tuotannonalan reagoimaan hintoja laskemalla.

Tutkimusajanjakson jälkeinen kehitys

(93) Monet asianomaiset osapuolet ja jäsenvaltioiden valtuuskuntien jäsenet pyysivät komissiota analysoimaan ja ottamaan huomioon tiettyä tutkimusajanjakson jälkeistä kehitystä. Kyseiset osapuolet painottivat erityisesti yhteisön tuotannonalan PET:n hintojen nopeaa ja merkittävää nousua suhteessa raaka-ainekustannusten nousuun. Kyseisten osapuolten mukaan yhteisön tuotannonalan tilanne oli parantunut tutkimusajanjaksosta olennaisesti, eikä yhteisön tuotannonalalle todennäköisesti enää aiheutunut merkittävää vahinkoa.

(94) Olisi palautettava mieleen, että perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, että tutkimusajanjakson jälkeistä aikaa koskevia tietoja ei yleensä oteta huomioon. Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan tutkimusajanjakson jälkeinen kehitys voidaan ottaa huomioon ainoastaan silloin, jos polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotto on sen perusteella ilmeisen perusteetonta.

(95) Komissio analysoi PET-markkinoiden kehittymistä tutkimusajanjakson jälkeisenä yhdeksänä kuukautena eli 1 päivän lokakuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä ajanjaksona. Kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan PET:n myynti yhteisön markkinoilla osoitti jatkuvaa nousua. Keskimääräinen myyntihinta oli yhdeksän kuukauden ajanjaksolla noin 40 prosenttia korkeampi kuin tutkimusajanjaksolla. Kyseinen nousu oli kustannusten nousua (noin 20 prosenttia) nopeampi ja johti yhteisön tuotannonalan taloudellisen tilanteen kohentumiseen. Kyseisen yhdeksän kuukauden aikana yhteisön tuotannonalan myynnin tuotto oli kuitenkin keskimäärin edelleen negatiivinen (– 2 prosenttia), mikä osoittaa, että sen taloudellinen tulos pysyi epätyydyttävänä ja kaukana kyseisen tuotannonalan elinkelpoisuuden turvaavasta tasosta.

(96) Tuntuva hintojen muuttuminen johtuu suurelta osin raakaöljyn hintojen noususta, joka on jatkunut vuoden 1999 puolestavälistä ja joka alkoi vaikuttaa kaikkiin polymeerin hintoihin huomattavasti muutamaa kuukautta myöhemmin. Olisi pantava merkille myös, että yhteisön tuotannonalan myynti ja markkinaosuus ovat vakaasti kasvaneet polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin kustannuksella. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrän väheneminen saattaa kuitenkin johtua polkumyyntitutkimuksen vireillepanosta. Tässä tapauksessa myös dollarin ja euron valuuttakurssin kehittyminen on vähentänyt kiinnostusta asianomaista tuontia kohtaan.

(97) On pantava merkille, että valuuttakurssit ja raakaöljyn hinta ovat erittäin epävakaita ja muutokset saattavat olla tilapäisiä. Jos tämä tukien vastainen tutkimus päätetään ottamatta käyttöön toimenpiteitä, polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin markkinaosuus saattaa lisääntyä nopeasti.

(98) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että tutkimusajanjakson jälkeinen kehitys ei osoita, että polkumyynnillä tapahtuvan

▼B

tuonnin aiheuttama vahinko olisi päättynyt. Tämän vuoksi polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotto ei ole ilmeisen perusteetonta.

6. **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(99) Koska yhteisön tuotannonalalle aiheutuneesta vahingosta ei esitetty muita väitteitä, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 125—128 kappaleessa esitetty päätelmä siitä, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklassa tarkoitetussa merkityksessä.

G **SYY-YHTEYS**

(100) Useat asianomaiset osapuolet väittivät edelleen, että komissio oli päätellyt virheellisesti, että asianomaisista maista peräisin oleva tuonti oli yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon syy, sillä niiden mielestä kyseisen tuotannonalan tilanne ja yhteisön markkinoiden hintataso johtuivat muiden tekijöiden yhteisvaikutuksesta. Kyseiset asianomaiset osapuolet toistivat jo väliaikaisten toimenpiteiden vaiheessa esittämänsä näkökohdat (raaka-aineiden hinta, ylikapasiteettitilanne ja PET-tuottajien keskinäinen kilpailu mukaan luettuina).

(101) Koska yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon syystä ei esitetty muita väitteitä, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 148 kappaleessa esitetty päätelmä siitä, että PET:n tuonti asianomaisista maista on aiheuttanut vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

H **YHTEISÖN ETU**

1. **Toimenpiteiden käyttöönoton todennäköinen vaikutus korkeamman jalostusasteen teollisuuteen**

Lisätutkimus

(102) Koska käyttäjien yhteistyö tutkimuksen ensimmäisessä vaiheessa oli vähäistä, komissio päätti tutkia tarkemmin, millainen vaikutus toimenpiteiden käyttöönotolla todennäköisesti olisi korkeamman jalostusasteen teollisuuteen. Tämän vuoksi komissio lähetti 90 uutta, yksinkertaistettua kyselylomaketta PET:n käyttäjille, joista osaan oli jo otettu yhteyttä mutta joilta ei ollut saatu vastausta. Asetetussa määräajassa saatiin asian kannalta merkityksellisiä vastauksia 19 yritykseltä, jotka eivät aiemmin olleet toimineet yhteistyössä.

Seuraavassa luetellaan uudet yhteistyössä toimivat yritykset.

— Kolme esimuottien/pullojen valmistajaa:

Lux PET GmbH & Co. (Luxemburg)

Puccetti SpA (Italia)

EBP SA (Espanja)

— Neljä tarkasteltavana olevaa tuotetta käyttävää PET-kalvojen ja levyjen valmistajaa:

RPC Cobelplast Montonate S.r.l. (Italia)

Moplast SpA (Italia)

Alusuisse Thermoplastic (Yhdistynyt kuningaskunta)

Klöckner Pentaplast BV (Alankomaat)

— Neljä virvoitusjuomien tuottajaa:

L'abeille (Ranska)

Pepsico Food Beverages Intl. Ltd (Italia)

Pepsico France (Ranska)

Europe embouteillage Snc (Ranska)

▼B

— Kahdeksan kivennäis- ja lähdevesien tuottajaa:

Aguas Minerales Pasqual S.L. (Espanja)

Eycam Perrier SA (Espanja)

Font Vella SA & Aguas de Lanjarón SA (Espanja)

Italaquae SpA (Italia)

Neptune SA (Ranska)

Roxane SA (Ranska)

San Benedetto (Italia)

Società Generale delle acque minerali a.r.l. (Italia)

(103) Joko ensimmäiseen tai toiseen kyselyyn vastanneiden yritysten toimittamat tiedot kattoivat kaikkiaan 26 prosenttia yhteisön PET:n kulutuksesta tutkimusajanjakson aikana. Nämä tiedot yhdistämällä määritettyjä kustannuksia on pidetty käyttäjien eri alasektoreita edustavana, koska yksittäisiä yrityksiä koskevat tiedot olivat varsin yhtenäisiä samaan alasektoriin kuuluvien yritysten osalta.

(104) Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen useat käyttäjät tai niitä edustavat järjestöt esittivät näkökantansa komissiolle. Ne esittivät lähinnä huomioita PET-markkinoiden aiemmasta kehityksestä ja tarkastelivat toimenpiteiden mahdollista vaikutusta tuotetta käyttäviin aloihin. Näkökantojaan esittivät seuraavat tahot:

— Schmalbach-Lubeca, Euroopan suurin muovinvalmistaja (18 % yhteisön PET:n kulutuksesta),

— Euroopan muovinvalmistajien yhdistys EuPC,

— virvoitusjuomateollisuutta edustava järjestö UNESDA, ja

— Nestlé-ryhmittymä, joka toisti ilmoituksensa siitä, että Ranskan markkinoita koskevat tiedot ovat edustavia sen koko Euroopan markkinoiden osalta. (Ryhmittymän Euroopassa tehtyjen PET-ostojen osuus on noin 9 prosenttia yhteisön PET:n kulutuksesta; ostoista 3 prosenttia on suunnattu ainoastaan Ranskan markkinoille).

(105) Nämä näkökannat samoin kuin tutkimuksen ensimmäisessä vaiheessa ilmoittautuneiden vesien tuottajia edustavien järjestöjen esittämät näkökannat otettiin huomioon; yhteensä näkökannat edustavat ainakin puolta kyseisistä markkinoista.

Tuotetta käyttävien alojen kuvaus

(106) Kaiken toimitetun tiedon analysoinnin jälkeen todettiin, että tuotetta käyttävät alat, jotka aiemmin luokiteltiin kolmeen ryhmään (esimuottien valmistajat, vesien tuottajat ja virvoitusjuomien integroituneet tuottajat), ovat paremmin jaettavissa kahteen ryhmään:

— Muovinvalmistajat, joihin kuuluvat esimuottien ja pullojen valmistajat sekä levyjen valmistajat. Näiden käyttäjien toiminta on yksinkertaista valmistusta, minkä vuoksi PET:n hinta on niiden tärkein kustannustekijä. Pullojen ja esimuottien valmistajat myyvät suurimman osan tuotannostaan alkoholittomien juomien pullottajille. Levyjen tuottajat, joiden osuus muovinvalmistusalasta on pieni, myyvät tuotteitaan eri tuotannonaloille, jotka käyttävät levyjä lähinnä tuotteidensa pakkaamiseen.

— Alkoholittomien juomien pullottajat, esimerkiksi veden, hiilihappopitoisten ja hiilihapottomien virvoitusjuomien, maidon ja hedelmämehujen pullottajat. Tämän käyttäjäryhmän jako edelleen veden ja virvoitusjuomien tuottajiin ei ole merkityksellinen, koska monissa tapauksissa sama valmistaja pullottaa sekä vettä että virvoitusjuomia. Tärkeämpää on tehdä ero

▼B

niiden valmistamien eri juomien välillä, koska PET:n suhteellinen osuus niiden valmistuskustannuksista riippuu kyseisten juomien ominaiskustannuksista (virvoitusjuomien tai hedelmämehujen tuotantopanokset ovat veden tuotantopanoksia kalliimmat). Joka tapauksessa PET on varsin merkittävä kustannustekijä, ja pullottajien ongelmat PET:n saatavuuden suhteen ovat samanlaisia riippumatta pullotettavasta tuotteesta.

(107) On huomattava, että muovinvalmistajien (ei kuitenkaan levyjen valmistajien) ja pullottajien välillä on läheinen toiminnallinen yhteys.

— Pullottajat ostavat melkein kaiken muovinvalmistajien tuotannon.

— Kullakin muovinvalmistajalla on vain vähän asiakkaita (usein vain yksi).

— Muovinvalmistajien ja niiden asiakkaiden suhde on sopimusperusteinen. Sopimuksiin sisältyy hyvin usein määräyksiä, joissa otetaan automaattisesti huomioon PET:n hintavaihtelut, tai sopimukset neuvotellaan säännöllisesti uudelleen.

Jäljempänä esitettyjen toimenpiteiden vaikutuksen ei tämän vuoksi pitäisi kumuloitua, koska suurin osa vaikutuksista siirtyy suoraan muovinvalmistajien pääasiakkaille eli alkoholittomien juomien pullottajille.

Toimenpiteiden ennakoitu vaikutus käyttäjiin

(108) Toimitetut uudet tiedot huomioon ottaen voidaan tarkkaa määrällistä tietoa toimittaneiden käyttäjien tilanne esittää seuraavasti:

		PET:n kulutuksen prosenttiosuus yhteisön kulutuksesta	PET:in prosenttiosuus tuotantokustannuksista	PET -tuotteisiin liittyvän henkilöstön määrä
Muovinvalmistajat	Esimuottien ja pullojen valmistajat	7	66	770
	Levyjen valmistajat	1	55	186
Alkoholittomien juomien pullottajat	Kivennäisvedet- ja lähdevedet	18	24	6 766
	Virvoitusjuomat	1	9	298
YHTEENSÄ		26		8 020

Vaikutus muovinvalmistajiin

(109) Sekä polkumyyntitoimenpiteiden että tukien vastaisten toimenpiteiden (pelkästään tukien vastaisten toimenpiteiden osuus 15 prosenttia) käyttöönoton arvioitiin nostavan esimuottien ja pullojen valmistajien tuotantokustannuksia 4 prosenttia (PET:n heinäkuun 2000 hinnoilla 2 prosenttia); arvio perustuu valmistajien asianomaisista maista peräisin olevan tutkimusajanjakson aikana ostaman PET:n määriin. Toimenpiteiden vaikutus levyjen valmistajiin olisi samoin laskentaperustein noin 2,3 prosenttia (PET:n heinäkuun 2000 hinnoilla 1,2 prosenttia).

(110) Asiakassuhteen sopimusperusteisuuden vuoksi esimuottien ja pullojen valmistajat voivat todennäköisesti siirtää suurimman osan tästä kustannusten noususta asiakkaidensa kannettavaksi. Sama pätee myös levyjen valmistajiin. Toimenpiteiden välittömän vaikutuksen kyseisten yritysten myynnin tuottoon arvioidaan tämän vuoksi olevan melko vähäinen.

(111) Suurimpana vaarana kyseiset käyttäjät pitivät sitä, että valmistajat siirtävät toimintojaan yhteisön ulkopuolisiin maihin. Komissio ei

▼B

kuitenkaan löytänyt uutta näyttöä tällaisesta vaarasta ottaen erityisesti huomioon yhtäältä ehdotettujen toimenpiteiden arvioidun vaikutuksen ja toisaalta toimintojen siirtämiseen liittyvät kustannukset ja haitat. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 179 kappaleessa arvioidaan, että pelkästään kuljetukseen liittyvien lisäkustannusten vaikutus tuotantokustannuksiin olisi 2,5 prosenttia. Lisäksi selvitettiin, että toimitusten läheisyys, joustavuus ja luotettavuus ovat käyttäjien kannalta oleellisia näkökohtia.

Vaikutus alkoholittomien juomien pullottajiin

(112) Arvioitiin, että ehdotettujen polkumyyntitoimenpiteiden ja tukien vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto lisäisi alkoholittomien juomien pullottajien tuotantokustannuksia keskimäärin alle 0,9 prosenttia (PET:n heinäkuun 2000 hinnoilla noin 0,4 prosenttia); arvio perustuu pullottajien asianomaisista maista peräisin olevan tutkimusajanjakson aikana ostaman PET:n määriin sekä siihen, että suurin osa esimuottien kustannusten noususta siirtyy niiden kannettavaksi.

(113) Tällä kustannusten nousulla arvioidaan olevan melko vähäinen vaikutus suuryrityksiin, joiden myymät juomat ovat tunnettuja merkkituotteita ja joiden kannattavuus on erittäin hyvä. Muiden kuin merkkijuomien pienet pullottajat, joiden osuus alasta on pieni, toimivat pienemmillä voittomarginaaleilla; kustannusten nousu ei todennäköisesti vakavasti vaaranna niiden toimintaa, mutta saattaa edellyttää toimia kustannusrakenteen uudistamiseksi. Tältä osin olisi huomattava, että kyseiset yritykset ovat aiemmin joutuneet selviytymään PET:n hintojen suuristakin vaihteluista.

Yleinen vaikutus käyttäjiin

(114) Kuten edellä todettiin, alkoholittomien juomien pullottajat käyttävät PET:tä lähinnä suoraan tai välillisesti muovinvalmistajien kautta, kun taas muilla tuotannonaloilla PET ei ole keskeinen pakkausmateriaali. Koska alkoholittomien juomien pullottajiin kohdistuvaan arvioituun vaikutukseen sisältyy jo vaikutus muovinvalmistajien muokkaaman PET:n hintaan, voidaan katsoa, että kustannusten nousun vaikutus PET:n käyttäjiin olisi melko vähäinen.

2. **Juomien vähittäismyyntihinta**

(115) Todettiin, että pullotetun veden ja virvoitusjuomien hinnat ovat nousseet melko vakaata 1—2 prosentin vuositahtia viimeisen kymmenen vuoden aikana (Eurostatin vähittäismyyntihintaindeksiä koskevat tilastot). Samana aikana PET:n hinnat ovat vaihdelleet erittäin paljon, mutta tämä ei ole kuitenkaan vaikuttanut pullotetun veden ja virvoitusjuomien vähittäismyyntihintoihin. Väite toimenpiteiden mahdollisesta inflaatiovaikutuksesta pullotetun veden ja virvoitusjuomien hintoihin on tämän vuoksi hylättävä.

3. **Toimenpiteiden käyttöönoton todennäköinen vaikutus yhteisön tuotannonalaan ja alhaisemman jalostusasteen teollisuuteen**

(116) Ehdotetut toimenpiteet hyödyttäisivät erittäin todennäköisesti yhteisön tuotannonalaa, joka on rakenneuudistuspyrkimyksillään ja tuottavuutensa huomattavalla kohentamisella osoittanut vahvan halunsa jatkaa toimintaansa nopeasti kasvavilla yhteisön markkinoilla. Toimenpiteiden käyttöönotto mahdollistaa tuotannonalan kannattavuuden parantumisen ja uudet investoinnit, jotka ovat elintärkeitä tällaisen pääomavaltaisen toiminnan pitkän aikavälin elinkelpoisuudelle yhteisössä.

(117) Koska yhteisön alhaisemman jalostusasteen teollisuuden tilanne on riippuvainen yhteisön PET:n tuottajien taloudellisesta kannattavuudesta, tuottajien tilanteen parantuminen toimenpiteiden

▼B

käyttöönoton vuoksi hyödyttää myös alhaisemman jalostusasteen teollisuutta. Alhaisemman jalostusasteen teollisuuden yhteistyössä toimineet yritykset ovat vahvistaneet tämän.

4. **Yhteisön etua koskevat päätelmät**

(118) Käyttäjiltä saatujen lisätietojen perusteella päätellään, että toimenpiteiden vaikutus käyttäjiin olisi varsin vähäinen. Koska muovinvalmistajat voivat siirtää suurimman osan kustannusten noususta asiakkaidensa kannettavaksi, toimenpiteiden kokonaisvaikutus juomavalmistajiin arvioidaan vähäpätöiseksi suhteessa alan kokonaiskannattavuuteen.

(119) Lisäksi vahvistetaan, että esimuottien valmistuksen siirtäminen yhteisön ulkopuolelle ei ole todennäköistä, että PET:n hintojen vaihtelut eivät yleensä juuri vaikuta alkoholittomien juomien vähittäismyyntihintoihin, ja että toimenpiteiden käyttöönotto on selvästi yhteisön ja alhaisemman jalostusasteen teollisuuden edun mukaista.

(120) Koska komissio ei saanut muita yhteisön etua koskevia huomautuksia, päätellään johdanto-osan 202 kappaleen mukaisesti, ettei ole olemassa pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön toimenpiteitä.

I **LOPULLISET TOIMENPITEET**

(121) Polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevien päätelmien perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyyntitoimenpiteet, jotta asianomaisista maista peräisin oleva polkumyynnillä tapahtuva tuonti ei aiheuttaisi enempää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

1. **Vahingon korjaava taso**

(122) Koska uusia tietoja ei ole esitetty, voidaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 206 kappaleessa esitetty vahinkomarginaalin määritysmenetelmä vahvistaa.

2. **Tullien laji ja taso**

(123) Koska uusia tietoja ei ole esitetty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 209—213 kappaleessa kuvattu menetelmä, jolla määritetään polkumyyntitullien suuruus yhdessä rinnakkaisessa tukien vastaisessa tutkimuksessa vahvistettujen tasoitustullien kanssa.

(124) Jotta raakaöljyn hintavaihteluiden aiheuttama PET:n hintavaihtelu ei johtaisi korkeampien tullien kantamiseen, pidetään aiheellisena ottaa käyttöön tullit tonnikohtaisesti kannettavina erityismäärinä. Kyseiset määrät perustuvat polkumyyntitullien määrien soveltamiseen tutkimusajanjakson aikaista vahingon korjaavaa tasoa laskettaessa käytettyihin cif-vientihintoihin.

(125) Ehdotetut polkumyyntitullit ovat seuraavat:

Intia

Yritys	Vahingonkorjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Tasoitustulli (vientitukiin perustuva)	Polkumyyntitulli	Ehdotettava polkumyyntitulli
Reliance Industries Limited	44,3 %	51,5 %	8,2 %	36,1 %	181,7 euroa/t
Pearl Engineering Polymers Limited	33,6 %	30,0 %	5,8 %	24,2 %	130,8 euroa/t
Elque Polyesters Limited	44,3 %	51,5 %	4,4 %	39,9 %	200,9 euroa/t
Futura Polymer Limited	44,3 %	51,5 %	0	44,3 %	223,0 euroa/t

▼B

Yritys	Vahingonkorjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Tasoitustulli (vientitukiin perustuva)	Polkumyyntitulli	Ehdotettava polkumyyntitulli
Kaikki muut		51,5 %	8,2 %	36,1 %	181,7 euroa/t

(126) Elque Polyesters Limited ja Futura Polymer Limited -yritykset osallistuivat rinnakkaiseen tukien vastaiseen tutkimukseen, mutteivät tähän polkumyyntitutkimukseen, koska niillä ei ollut vientiä yhteisöön. Niillä on tämän vuoksi mahdollisuus pyytää uutta viejää koskevaa tarkastelua sitten, kun ne ovat tosiasiallisesti vieneet tavaraa yhteisöön, tai kun ne voivat osoittaa, että niillä on peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viennistä yhteisöön.

Indonesia

Yritys	Vahingon korjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Ehdotettava polkumyyntimarginaali
P.T. Bakrie Kasei Corporation	35,1 %	63,5 %	187,7 euroa/t
P.T. Indorama Synthetics Tbk	17,8 %	15,2 %	92,1 euroa/t
P.T. Polypet Karyapersada	32,9 %	73,7 %	178,9 euroa/t
Kaikki muut		73,7 %	187,7 euroa/t

Korea

Yritys	Vahingon korjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Ehdotettava polkumyyntimarginaali
Honam Petrochemical Corporation	16,9 %	19,8 %	101,4 euroa/t
Tongkong Corporation	26,5 %	55,8 %	148,3 euroa/t
Daehan Synthetic Fiber Corporation	28,5 %	5,1 %	28,2 euroa/t
SK Chemicals Corporation	11 %	1,4 %	0
Kaikki muut		55,8 %	148,3 euroa/t

Malesia

Yritys	Vahingon korjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Tasoitustulli (vientitukiin perustuva)	Polkumyyntitulli	Ehdotettava polkumyyntitulli
Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd	52,1 %	7,8 %	0,2 %	7,6 %	36,0 euroa/t
MPI Polyester Industries Sdn. Bhd	54,2 %	34,2 %	0	34,2 %	160,1 euroa/t
Kaikki muut		34,2 %	Ei sovelleta	34,2 %	160,1 euroa/t

Taiwan

Yritys	Vahingon korjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Ehdotettava polkumyyntitulli
Far Eastern Textile Ltd	8,2 %	7,8 %	50,2 euroa/t

▼B

Yritys	Vahingon korjaava marginaali	Polkumyyntimarginaali	Ehdotettava polkumyyntitulli
Shingkong Synthetic Fibers Corporation	16,6 %	7,8 %	47,0 euroa/t
Tuntex Distinct Corp.	26,3 %	12,4 %	69,5 euroa/t
Nan Ya Plastics Corporation	26,3 %	9,6 %	53,8 euroa/t
Kaikki muut		12,4 %	69,5 euroa/t

Thaimaa

Yritys	Vahingon korjaava marginaali	Polkumyynti-marginaali	Tasoitustulli	Polkumyynti-tulli	Ehdotettava polkumyynti-tulli
Thai Shingkong Industry Corporation Limited	22,6 %	32,5 %	8,4 %	14,2 %	132,2 euroa/t
Kaikki muut		32,5 %	8,4 %	14,2 %	132,2 euroa/t

(127) Kaikki näiden yrityskohtaisten polkumyyntitullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehdyt) on toimitettava viipymättä komissiolle ([1]) ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot ja erityisesti ne, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin tuotanto- tai myyntiyksiköiden muutoksiin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Komissio muuttaa tarvittaessa tätä asetusta neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelon ajan tasalle.

3. **Väliaikaisten tullien lopullinen kantaminen**

(128) Ottaen huomioon vientiä harjoittavien tuottajien osalta todetun polkumyynnin laajuus ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuus katsotaan, että väliaikaisen polkumyyntitullin vakuutena olevat määrät on kannettava lopullisen tullin tasoisina. Jos lopulliset tullit ovat korkeammat kuin väliaikaiset tullit, vain väliaikaisia tulleja vastaavat vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti.

4. **Sitoumukset**

(129) Väliaikaisten polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen intialaiset ja indonesialaiset vientiä harjoittavat tuottajat tarjosivat hintasitoumuksia perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(130) Komissio katsoo, että Reliance Industries Limited, Pearl Engineering Polymers Limited ja P.T. Polypet Karyapersada tarjoamat sitoumukset voidaan hyväksyä ([2]) koska ne korjaavat polkumyynnistä aiheutuvan vahingon. Lisäksi yritykset ovat sitoutuneet toimittamaan komissiolle säännöllisesti yksityiskohtaisia tietoja viennistään, mistä syystä sitoumuksia voidaan valvoa tehokkaasti. Lisäksi komissio katsoo näiden yritysten

([1]) Euroopan komissio
Kauppapolitiikan pääosasto
Linja B
TERV 0/13
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Bryssel.

([2]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 88.

▼B

myynnin rakenteen perusteella, että tarjottujen sitoumusten kiertämisen vaara on varsin vähäinen.

(131) Myös eräs toinen tarjosi sitoumusta. Yritys toimitti kuitenkin vääriä ja harhaanjohtavia tietoja tutkimuksen tietyiltä osin, mikä vaikutti sen yhteistyön tarkkuuteen ja luotettavuuteen (ks. johdanto-osan 13 kappale). Näin ollen komissio ei ollut vakuuttunut siitä, että yrityksen sitoumusta voitaisiin tehokkaasti valvoa, minkä vuoksi tarjous hylättiin.

(132) Sitoumusten noudattamisen ja niiden tehokkaan valvonnan varmistaminen edellyttää, että sitoumukseen perustuvan vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen yhteydessä on mahdollista saada vapautus tullista ainoastaan esittämällä asianomaisen jäsenvaltion tulliviranomaisille liitteessä luetellut tiedot sisältävä pätevä sitoumuslasku niiltä vientiä harjoittavilta tuottajilta, joiden tarjoamat sitoumukset on hyväksytty. Jos tällaista laskua ei esitetä tai jos se ei vastaa tulliviranomaisille esitettyä tuotetta, sovelletaan asianmukaista polkumyyntitullia sitoumusten oikean soveltamisen varmistamiseksi.

(133) Jos sitoumuksia rikotaan tai ne peruutetaan, polkumyyntitulli voidaan ottaa käyttöön perusasetuksen 8 artiklan 9 ja 10 kohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli CN-koodeihin 3907 60 20 ja ex 3907 60 80 (Taric-koodi 3907 60 80 10) kuuluvan polyeteenitereftalaatin, jonka viskositeettiluku on DIN-standardin (Deutsche Industrienorm) 53728 mukaisesti vähintään 78 ml/g, tuonnissa.

2. Jollei 3 kohdasta muuta johdu, vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on seuraavista maista peräisin olevien tuotteiden osalta seuraava:

▼M3

Maa	Polkumyyntitulli (euroa/t)	Taric-lisäkoodi
Intia	181,7	A999
Indonesia	187,7	A999
Malesia	160,1	A999
Korea	148,3	A999
Taiwan	143,4	A999
Thaimaa	83,2	A999

▼B

3. Edellä säädettyjä tulleja ei sovelleta seuraavassa lueteltujen yritysten valmistamiin tuotteisiin, joihin sovelletaan seuraavia polkumyyntitulleja:

▼M3

Maa	Yritys	Polkumyyntitulli (euroa/t)	Taric-lisäkoodi
Intia	Pearl Engineering Polymers Limited	130,8	A182
Intia	Reliance Industries Limited	181,7	A181

▼M3

Maa	Yritys	Polkumyynti-tulli (euroa/t)	Taric-lisäkoodi
Intia	Elque Polyesters Limited	200,9	A183
Intia	Futura Polymers Limited	161,2	A184
Indonesia	P.T. Bakrie Kasei Corporation	187,7	A191
Indonesia	P.T. Indorama Synthetics Tbk	92,1	A192
Indonesia	P.T. Polypet Karyapersada	178,9	A193
Malesia	Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	36,0	A186
Malesia	MpI Polyester Industries Sdn. Bhd.	160,1	A185
Korean tasavalta	Daehan Synthetic Fiber Corporation, Limited	0	A194
Korean tasavalta	Honam Petrochemical Corporation	101,4	A195
Korean tasavalta	SK Chemicals Corporation, Limited	0	A196
Korean tasavalta	Tongkong Corporation	148,3	A197
Korean tasavalta	KP Chemical Corporation	0	A577
Taiwan	Far Eastern Textile Limited	0	A188
Taiwan	Tuntex Distinct Corporation	69,5	A198
Taiwan	Shingkong Synthetic Fibers Corporation	24,5	A189
Taiwan	Hualon Corporation	81,9	A578
Thaimaa	Thai Shingkong Industry Corporation Limited	83,2	A190
Thaimaa	Indo Pet (Thailand) Limited	83,2	A468

▼B

4. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa on suhteutettu tullausarvon määrittämiseksi tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) 2454/93 ([1]) 145 artiklan mukaisesti, polkumyyntitullia, joka lasketaan edellä vahvistettujen kiinteiden määrien perusteella, alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

5. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, lopullista tullia ei sovelleta sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka luovutetaan vapaaseen liikkeeseen 2 artiklan säännösten mukaisesti.

6. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

1. Sellaisten tuotteiden tuonnissa ei kanneta 1 artiklalla käyttöön otettuja polkumyyntitulleja, jotka on tuottanut ja suoraan vienyt (toisin sanoen laskuttanut ja lähettänyt) yhteisössä tuojana toimivalle

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 502/1999 (EYVL L 65, 12.3.1999, s. 1).

▼B

yritykselle jokin 3 kohdassa mainituista yrityksistä, jos niitä tulliselvitettäviksi ilmoitettaessa on käytetty asianmukaista Taric-lisäkoodia ja jos 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

2. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaa pyyntöä tehtäessä on mahdollista saada vapautus tullista ainoastaan esittämällä asianomaisen jäsenvaltion tulliviranomaisille jonkin 3 kohdassa mainitun vientiyrityksen antama pätevä sitoumuslasku, joka sisältää liitteessä luetellut keskeiset tiedot. Tullista vapauttamisen edellytyksenä on lisäksi, että tullille tulliselvitystä varten esitettävät tavarat vastaavat tarkoin sitoumuslaskussa esitettyä kuvausta.

3. Sitoumuslaskulla tapahtuvaa tuontia tulliselvitettäväksi ilmoitettaessa on käytettävä seuraavia Taric-lisäkoodeja:

Yritys	Maa	Taric-lisäkoodi
Reliance Industries Limited	Intia	A181
Pearl Engineering Polymers Limited	Intia	A182
▼M1 Futura Polymers Limited	Intia	A184
▼B P.T. Polypet Karyapersada	Indonesia	A193

3 artikla

Kannetaan asetuksella (EY) N:o 1742/2000 Intiasta, Indonesiasta, Malesiasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuonnissa käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät lopullisesti käyttöön otettujen tullien suuruisina. Lopullisen polkumyyntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät vapautetaan. Jos lopulliset tullit ovat korkeammat kuin väliaikaiset tullit, vain väliaikaisia tulleja vastaavat vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE

2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa sitoumuslaskussa ilmoitettavat tiedot

1. Sitoumuslaskun numero.
2. Taric-lisäkoodi, johon luokiteltuina laskussa tarkoitetut tavarat voidaan tullata yhteisön rajalla (asetuksessa määritellyn mukaisesti).
3. Tavaroiden tarkka kuvaus, jossa mainitaan:
   — tuotteen ilmoituskoodi sellaisena kuin se ilmoitetaan asianomaisen vientiä harjoittavan tuottajan esittämässä sitoumuksessa,
   — CN-koodi,
   — määrä (ilmoitetaan yksikköinä).
4. Myyntiehdot, joissa ilmoitetaan:
   — yksikköhinta,
   — sovellettavat maksuehdot,
   — sovellettavat toimitusehdot,
   — kaikki alennukset ja hyvitykset.
5. Tuojana toimiva yritys (yrityksen nimi), jota viejäyritys suoraan laskuttaa.
6. Yrityksen virkailija (virkailijan nimi), joka on laatinut sitoumuslaskun ja seuraavan allekirjoitetun ilmoituksen:

   ”Minä allekirjoittanut vahvistan, että tässä laskussa tarkoitettujen tavaroiden myynti Euroopan yhteisöön suuntautuvaa suoraa vientiä varten tapahtuu … (yrityksen nimi) esittämän ja Euroopan komission päätöksellä 2000/745/EY hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti, ja vakuutan, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja asianmukaiset.”.